

197503-2026 - Iomaíocht

An Eilvéis – Construction work – Hendschiken IO/AO; K123 mit Radweg R541 und Neubau LSA AG 677

OJ S 57/2026 23/03/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Abteilung Tiefbau (ATB)

R-phost: ausschreibungen.atb@ag.ch

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Hendschiken IO/AO; K123 mit Radweg R541 und Neubau LSA AG 677

Cur síos: Belagsaufbruch/Belagsfräsgut 5'570 m3 Abtrag Ober- / Unterboden 10'340 m3

Trasseeaushub 10'840 m3 Aushub Bauwerke 785 m3 Grabenaushub WL 6'255 m3

Randabschlüsse 2'735 m Pflasterung 380 m2 Ergänzung Foundationsschicht 1'030 m3

Planiefläche 26'270 m2 Einbau Tragschicht 4'565 t Einbau Deckschicht 1'125 t Einbau

Gussasphalt 30 t Anlegen Ober- / Unterboden 9'090 m2 Anlegen Mergelbankette 3'770 m2

Erstellung SABA-Anlage: Vorschacht L=3.10m B=2.10m T=2.50 Becken L= 12.00m B=3.60m

T=3.12m-3.72m Pumpschacht L= 2.10m B=2.10m T=3.15m Schacht mit Havarieschutz L=1.

50m B=1.50m T=2.10m Retentionsfilterbecken zu SABA: Einlaufbauwerk L=2.01m B=2.30m

T=2.99m Auslaufbauwerk L=3.30m B=1.80m T=3.26m Becken Umfang=95.00m T=2.70m-3.26

m Erstellung Steinkorbmauern inkl. Fundament Hmax=4.10m L=220m Erstellung

Blocksteinmauer inkl. Fundament Hmax=1.85m L= 50m Kontrollschächte Entwässerungs- und

Abwasserleitungen 22 St. Einläufe (üSA / SA / Schlücke / SF) Entwässerungs- und

Abwasserleitungen 67 St. Entwässerungs- und Abwasserleitungen 1'810 m Leerrohre

Medienleitungen 4'680 m Kontrollschächte Medienleitungen 48 St. Wasserleitungen FZM 1'

175 m; PE 430 m Hydranten 2 St. Streckenschieber 24 St. Leerrohre EW/Strom 4'650 m

Leerrohre Beleuchtung 1'000 m Neubau Kandelaber 33 St. Leerrohre Kommunikation 185 m

Leerrohre TV 110 m Kontrollschächte Kommunikation 2 St.

Aitheantóir an nós imeachta: eb8e35ce-1b40-42bd-ab5f-763fe04d6ce4

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Sonstige Anforderungen Diese Ausschreibung enthält auch Arbeiten von Dritten (Gemeinden und/oder Werke). Diese werden gemeinsam mit den Arbeiten der Abteilung Tiefbau verfügt.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Hendschiken IO/AO; K123 mit Radweg R541 und Neubau LSA AG 677

Cur síos: Belagsaufbruch/Belagsfräsgut 5'570 m³ Abtrag Ober- / Unterboden 10'340 m³

Trasseeaushub 10'840 m³ Aushub Bauwerke 785 m³ Grabenaushub WL 6'255 m³

Randabschlüsse 2'735 m Pflasterung 380 m² Ergänzung Foundationsschicht 1'030 m³

Planiefläche 26'270 m² Einbau Tragschicht 4'565 t Einbau Deckschicht 1'125 t Einbau

Gussasphalt 30 t Anlegen Ober- / Unterboden 9'090 m² Anlegen Mergelbankette 3'770 m²

Erstellung SABA-Anlage: Vorschacht L=3.10m B=2.10m T=2.50 Becken L= 12.00m B=3.60m

T=3.12m-3.72m Pumpschacht L= 2.10m B=2.10m T=3.15m Schacht mit Havarieschutz L=1.

50m B=1.50m T=2.10m Retentionsfilterbecken zu SABA: Einlaufbauwerk L=2.01m B=2.30m

T=2.99m Auslaufbauwerk L=3.30m B=1.80m T=3.26m Becken Umfang=95.00m T=2.70m-3.26

m Erstellung Steinkorbmauern inkl. Fundament Hmax=4.10m L=220m Erstellung

Blocksteinmauer inkl. Fundament Hmax=1.85m L= 50m Kontrollschächte Entwässerungs- und

Abwasserleitungen 22 St. Einläufe (üSA / SA / Schlücke / SF) Entwässerungs- und

Abwasserleitungen 67 St. Entwässerungs- und Abwasserleitungen 1'810 m Leerrohre

Medienleitungen 4'680 m Kontrollschächte Medienleitungen 48 St. Wasserleitungen FZM 1'

175 m; PE 430 m Hydranten 2 St. Streckenschieber 24 St. Leerrohre EW/Strom 4'650 m

Leerrohre Beleuchtung 1'000 m Neubau Kandelaber 33 St. Leerrohre Kommunikation 185 m

Leerrohre TV 110 m Kontrollschächte Kommunikation 2 St.

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Tír: An Eilvéis

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: 5604 Hendschiken Die Arbeiten erfolgen zum grössten Teil am Projektstandort.

Für einzelne Planungs- und Koordinationssitzungen kann auch der Ort des Auftraggebers gewählt werden.

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/07/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/03/2029

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 1

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Je nach Projektstand

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní fios go fóill
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: ZK 1 Preis

Cur síos: Bereinigter Angebotspreis Günstigstes, bereinigtes Angebot = 100Pkt. Um 50% teureres Angebot = 0Pkt. Dazwischen lineare Verteilung

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 50

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: ZK 2 Kompetenz

Cur síos: Referenzen der Unternehmung für gleichartige Arbeiten innerhalb der letzten 5 Jahre (2 Referenzen), mit 40% Teilgewichtung Erfahrungen des Bauherrn mit dem Anbieter bei früher erbrachten Arbeiten, mit 50% Teilgewichtung Nachweis Qualitätsmanagementsystem, mit 10% Teilgewichtung

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: ZK 3 Umwelt

Cur síos: Umweltverträglichkeit der Transporte (Belagslieferungen), mit 50% Teilgewichtung Wiederverwendung von Materialien (Recycling) bei Binderschicht, mit 25% Teilgewichtung Wiederverwendung von Materialien (Recycling) bei Tragschicht, mit 25% Teilgewichtung

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

5.1.11. Doiciméid soláthair

Tá srian ar rochtain ar dhoiciméid soláthair áirithe

Tá eolas faoi dhoiciméid shrianta le fáil ag: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: Simap.ch

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ní ceadmhach

An bonn cirt atá leis an bhfáth nach féidir an cur isteach leictreonach a dhéanamh: Uirlísí, gléasanna, nó formáidí comhaid nach bhfuil ar fáil go forleathan

Cur síos: Das Angebot wird komplett in elektronischer Form im ATB-Submissionstool "Decision Advisor" eingereicht. Auf eine Abgabe jeglicher Dokumente in Papierform wird verzichtet. Zugriff auf das ATB-Submissionstool "Decision Advisor" erhält der Anbieter über Publikation des Links auf simap.ch. Nach Anmeldung im Tool kann der Anbieter alle submissionsrelevanten Fragen beantworten und in einem letzten Sc

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis
Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 01/05/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 180 Laethanta

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní fios go fóill
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Bundesverwaltungsgericht

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Rechtsmittelbelehrung 1.Gegen diese Ausschreibung kann innert einer nicht erstreckbaren Frist von 20 Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Aargau, Obere Vorstadt 40, 5000 Aarau, Beschwerde erhoben werden. Der Stillstand der Fristen gemäss Zivilprozessrecht gilt nicht. 2.Die Beschwerde ist schriftlich einzureichen und muss einen Antrag sowie eine Begründung enthalten. Das heisst, es ist a)anzugeben, wie das Verwaltungsgericht entscheiden soll, und b) darzulegen, aus welchen Gründen diese andere Entscheidung verlangt wird. 3.Auf eine Beschwerde, welche den Anforderungen gemäss den Ziffern 1. und 2. nicht entspricht, wird nicht eingetreten. 4.Die angefochtene Ausschreibung ist anzugeben, allfällige Beweismittel sind zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen. Die Eingabe ist zu unterzeichnen. 5.Das Beschwerdeverfahren ist mit einem Kostenrisiko verbunden, das heisst die unterliegende Partei hat in der Regel die Verfahrenskosten sowie gegebenenfalls die gegnerischen Anwaltskosten zu bezahlen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Abteilung Tiefbau (ATB)

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Abteilung Tiefbau (ATB)

Uimhir chlárúcháin: 12d15b43-d482-4f90-8c4e-06d843e1dc5b

Seoladh poist: Entfelderstrasse 22 (Buchenhof)

Baile: Aarau

Cód poist: 5001

Foroinn tíre (NUTS): Aargau (CH033)

Tír: An Eilvéis

R-phost: ausschreibungen.atb@ag.ch

Teil.: +41628353200

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Bundesverwaltungsgericht

Uimhir chlárúcháin: BVGER

Seoladh poist: Postfach

Baile: St. Gallen

Cód poist: 9023

Foroinn tíre (NUTS): St. Gallen (CH055)

Tír: An Eilvéis

R-phost: info@bvger.admin.ch

Teil.: +41584652626

Seoladh idirlín: <https://www.bvger.ch>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Simap.ch

Uimhir chlárúcháin: CH001

Seoladh poist: Holzikofenweg 36

Baile: Bern

Cód poist: 3003

Foroinn tíre (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Tír: An Eilvéis

R-phost: support@simap.ch

Teil.: +41584646388

Seoladh idirlín: <https://www.simap.ch>

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 6ceb37ce-3dd7-4fe6-8621-539080eea620 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 20/03/2026 02:25:52 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 197503-2026

Uimhir eagráin IO S: 57/2026

Dáta foilsithe: 23/03/2026